



LETRAS

El nuevo libro de José Saramago crea polémica en Portugal

El Nobel portugués de Literatura vuelve a cuestionar la existencia de Dios en su novela 'Caín'

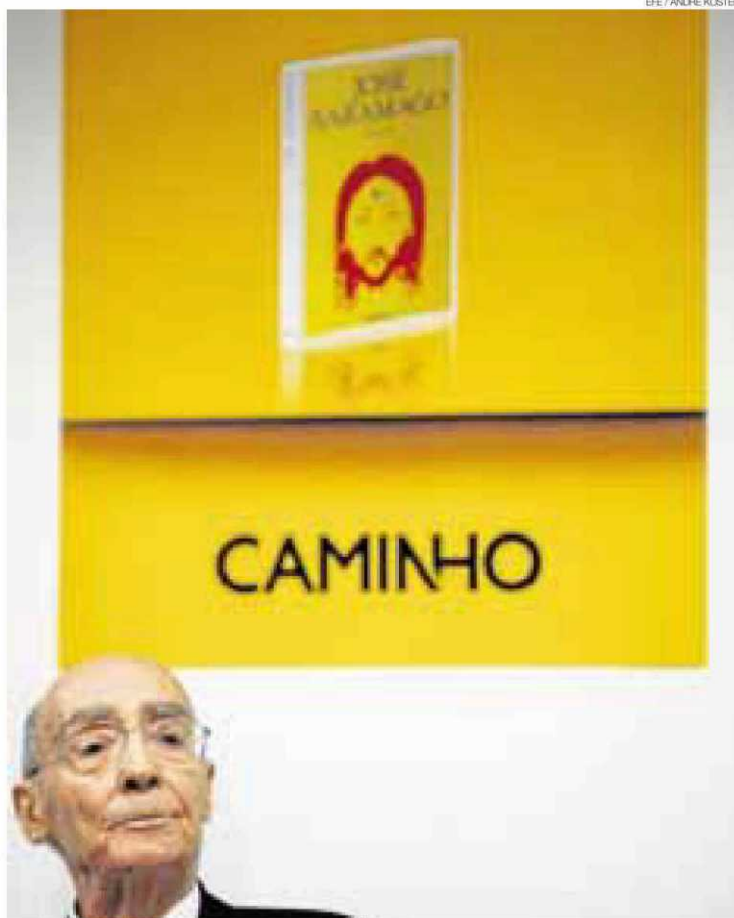
MIGUEL RIVERO
eparagon@elperiodico.com
LISBOA

El libro *Caín* (Alfaguara) del Nobel de Literatura portugués José Saramago ha generado una agitada polémica en Portugal, porque de nuevo el autor cuestiona la existencia de Dios en el texto y en sus declaraciones de presentación de la obra ha considerado que «a las insolencias reaccionarias de la Iglesia Católica hay que responder con la insolencia responsable de la inteligencia».

Según dijo Saramago el miércoles en Lisboa, en un encuentro con periodistas, no se debe permitir que «la verdad sea ofendida todos los días por los presumibles representantes de Dios en la tierra, a quienes en realidad solo les interesa el poder». La polémica estalló cuando días atrás el autor calificó a la Biblia de «manual de malas costumbres» y la tildó de «catálogo de crueldades y de lo peor de la naturaleza humana». Manuel Morujao, portavoz de la Conferencia Episcopal Portuguesa (CEP), respondió a estas palabras que un escritor de la talla de Saramago debería «andar por un camino más serio» y no recurrir a la Biblia para justificar «ofensas e insultos».

REACCIÓN AIRADA # Preguntado por si su libro causaría menor impacto y polémica si hubiera sido publicado antes en otro país, Saramago respondió que «posiblemente en España» pasará «más inadvertido». Basó su opinión en el libro *La puta de Babilonia*, del colombiano Fernando Vallejo. Según Saramago, la publicación en España de la obra de Vallejo no ha sido tan cuestionada como ha sucedido en Portugal con *Caín*.

Tan airada ha sido la reacción en Portugal que, el pasado martes, el eurodiputado socialdemócrata luso Mario David exhortó al Nobel para que renunciase a su nacionalidad, porque dijo sentirse «avergonzado» por sus declaraciones acerca del contenido de la Biblia. David, vicepresidente del PP Europeo, recordó la situación que se produjo en 1991, cuando José Saramago publicó el libro *El Evangelio según Jesu-*



►► El escritor José Saramago, el pasado miércoles, en Lisboa.

crísto. También entonces fue muy criticado en Portugal.

Saramago confesó a los periodistas que algunas personas le han dicho que se necesita «coraje» para decir todas esas cosas relativas a la Biblia y a la religión. El Nobel reconoció que no se siente «un cobarde», pero que también escribe así, porque «ya no existen las hogueras del Tribunal de la Inquisición». «Si hubiera sido en aquella época, es probable de que por miedo no me habría atrevido a escribir esas opi-

niones, pero vivimos en una sociedad donde existe la libertad de expresión», argumentó.

NUEVO PROYECTO # La nueva novela de Saramago aborda de manera nada religiosa la figura de Caín, y desgrana varios episodios bíblicos como el Arca de Noé o la destrucción de Sodoma. Saramago reconoció que Caín le acompañaba «desde hace mucho tiempo» y agregó que la «cuestión» de este personaje siempre le pareció «un poco extraña».

«¿Por qué Dios acepta el sacrificio de Abel y rechaza el de Caín cuando ambos le presentan sus ofrendas? Ahí se creó la envidia, Caín se sintió humillado», dijo.

Saramago, que reveló que ya trabaja en un nuevo libro, negó que hable del «resurgimiento de fascismo en Europa», aunque admitió de la posibilidad de que el fascismo ataque «con fuerza» en los próximos años, por lo que habrá que prepararse para la eventualidad de «enfrentar el odio y la sed de venganza». ≡

EFE / ANDRÉ KOSTERS